

Salluste

La Conjuración de Catilina

Vocabulaire de la séance 3

Chapitre 14

[1]	flagitium, ii, n. facinus, oris, n. tamquam stipatus, a, um caterva, æ, f.	l'infamie, le scandale le crime (<i>Salluste mentionne les crimes au lieu des gens qui les commettent</i>) comme, comme si c'était serré; (<i>substantif</i>) garde du corps la troupe, la bande
[2]	ganeo, onis, m. manu patrius, a, um æes alienum, æeris alieni, n. conflare, rég.	le débauché, le viveur par le jeu (<i>c'est la main qui lance les dés</i>) de ses pères la dette gonfler
[3]	convictus judiciis egestas, atis, f. consciis animus exagitare, rég.	convaincu par jugements, déjà condamné l'indigence la conscience de leurs crimes tourmenter
[4]	illecebræ, arum, f. pl.	les séductions
[5]	appetere, o, i(v)i, itum mollis, is, e fluxus, a, um	rechercher malléable mou, sans consistance
[6]	ex (ætate)	par l'effet de

mercari, dép. rég.	acheter
modestia, æ, f.	la dignité
obnoxius, a, um	dépendant de, dévoué à
[7]parum honeste pudicitiam habere id compertum foret	ne pas respecter les règles de la pudeur quelqu'un aurait pu fournir des preuves

Chapitre 15

[1]	nefandus, a, um stuprum, i, n. sacerdote Vestæ	abominable, sacrilège l'amour coupable, la débauche <i>il s'agissait de Fabia, demi-sœur de Térentia, l'épouse de Cicéron : Catilina et Fabia furent acquittés en justice</i>
[2]	nubere, nubo, nupsi, nuptum + dat. privignus, i, m.	épouser (<i>se dit d'une femme qui se marie</i>) beau-fils (<i>filis d'un premier lit</i>)
[3]	maturare, rég.	hâter
[4]	infestus, a, um + dat. sedare, rég. excitus, a, um	aigri contre apaiser agité
[5]	colos foedus, a, um citus, a, um tardus, a, um prorsus, adv. vecordia, æ, f.	= « color » sinistre, hagard vif, rapide lent en un mot l'égarement

Chapitre 16

[1]	illicere, io, illexi, illectum edocere, eo, ui, edoctum + 2 acc.	séduire apprendre (<i>qqch. à qqn.</i>)
[2]	ex illis testis signator, oris, m.	parmi eux (<i>les jeunes, tirés de «juventutem»</i>) = « testes » celui qui signe un acte (<i>pour en garantir l'authenticité [surtout pour les</i>

		<i>testaments]) – (ici [avec « falsos »])</i>
		faussaire
	commodare, rég.	mettre à disposition (<i>de qui en avait besoin</i>)
	fortunæ	<i>au pluriel, ce mot peut aussi bien signifier les hasards de la fortune que les biens</i>
	pericula	les poursuites judiciaires, les dangers
	vile habere + acc.	n'attribuer aucun prix à
	atterere, o, attrivi, attritum	réduire à néant
[3]	peccare, rég.	mal agir
	minus suppetere, o, ivi, itum	manquer
	insons, insontis, 3g.	innocent; (<i>ici cela qualifie ceux contre qui il n'avait pas de griefs</i>)
	sicuti sontes	comme s'ils étaient coupables
	circumvenire	entourer de pièges
	jugulare, rég.	égorger, terrasser
	torpescere, o	s'engourdir
	gratuito, adv.	sans motif
[4]	Sullani milites	<i>les vétérans de Sylla, au nombre de 120'000, que le dictateur avait enrichis des biens des proscrits environ 20 ans auparavant après sa victoire contre Marius</i>
	suo	leur lot, ce qu'il avaient reçu
	opprimere, o, oppressi, oppressum	anéantir
[5]	C. Pompeius	<i>à cette époque, Pompée terminait la guerre contre Mithridate, roi du Pont (sur la Mer Noire), et Tigrane, roi d'Arménie</i>
	prorsus, adv.	tout à fait

Chapitre 17

[1]	appellare, rég. + acc.	s'adresser à qqn
[2]	explorare, rég.	sonder, faire l'épreuve de
	necessitudo, inis, f.	le besoin pressant, la gêne
[7]	invisus, a, um	odieux pour
	confidere, o, confisus sum, semi-dép.	avoir la ferme conviction que

Chapitre 20

[1]	agere cum	traiter
	in rem	utile (à son dessein)
	arbiter, arbitri, m.	le témoin
	amovere, eo, i, amotum	éloigner